

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	F F F F F Routine	S S S S S Priority	P R I O R I T E N A T I O N S
------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

Address(es)

UNATIONS NEWYORK

5 NOVEMBER 1962.

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

ONUC 7469 FIELD SERV FROM AHMED REUR 7737 WILL POUCH ON 9 NOVEMBER CONSOLIDATED
STATUS OF SUB-ALLOTMENTS TOGETHER WITH SITUATION OF LOCAL COSTS AS OF 30 SEPTEMBER AND
ESTIMATED ALLOTMENT REQUIREMENTS UNTIL THE YEAR-END.

CZ

CONFIRMATION COPY
OF MESSAGE DISPATCHED

Imp. Sarfati 10230

T. O. R.

BY :

Drafted by : H. Pichler

Authorized : S. Habib Ahmed

Date : 5/11/62.

T. O. D.

RECEIVED
O.N.U.C.

(C2)

1962 NOV 2

00:06 INFORMATION COPY

CID ops

File No.

☐ Action Completed

Initials

Return to Registry Section

YC179 NY 12 1 2357Z ;

LTF

ONUC

LEOPOLDVILLE ;

7737 REPLY SOONEST OUR AR 115-3 CONGO FUND ;

UUUU

CCFAD

COL 7737 115-3 "

UNCLAS 000000 7

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.C.S.		E.C.O.		I.L.O.	
CIVIL S.	X	REP.		UNESCO	
C.A.L.	X	PUB. W.		MAILOPS.	
C.F.A.		I.C.A.O.		P.X.	
C.P.O.		W.H.O.		F.A.O.	
C.F.O.		ACC & TR		I.T.U.	
C.PROC.		LANGSER		W.M.O.	
C.G.S.		FOODREL		WELFARE	
MILITARY RECIPIENT: S/M					

> C/FIN 100/1/1

FIELDSEV " 7

FOODAGRI 101E

C/TEL 220

C/FEN 100/1/1

345 BELLS FROM AHMED. KEMR CONFIRM OUR AGREEMENT TO
REIMBURSE FROM CONGO FUND COST OF FAC MISSION FOR DRAWING UP PLAN
OF OPERATION FOR ASSIGNMENT AGRICULTURAL TECHNICIANS.

cc: Mr. Dupuy, with copy of incoming cable
Mr. Pichler, with copy of incoming cable

Ahmed

25.10.62

205

6 ROME 37 23 12152

LTF

AHMAD

ONUC

LEOPOLDVILLE

UNDERSTAND THAT SHORTTERM FAO MISSION DRAW UP PLAN OPERATIONS
FOR POSSIBLE ASSIGNMENT OF AGRICULTURAL TECHNICIANS TO BE
REIMBURSED FROM UN CONGO FUNDS STOP APPROXIMATE COST DOLLARS
THREE THOUSAND SIX HUNDRED PLEASE CONFIRM ;
WELLS ROME

CFM NIL



58

ROUTINE

1962 OCT 24 AM 11:03
O.N.U.C.

RECEIVED

1962 OCT 24 AM 10:54

720

LC 050

4UC78 019

FF 4UC75

DE 4UC78 019/24

FM ONUC STANLEYVILLE

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS U/N PICHLER CONGO FUND DE GARRAUD. RECU TRANSFERT

SEPTANTE MILLE FRANCS CONGOLAIS POUR DEUX STAGES DE 120 STAGIAIRES

POUR TRENTRE JOURS A CENT FRANCS. LA SOMME NECESSAIRE ETANT 700.000

PRIERE TRANSFERER DIFFERENCE A COQ BUK STAN ET LEO.

BT

CFN ~~120 700.000~~

24/0945 Z OCT 4UC78

ACTION COPY

TO: CW ops

FILED: relayed

NOTES: relayed

(C2)

copy given
to M.P. Pichler

47343

c/fin 100/1/1

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	<input type="checkbox"/>	C.C.O.	<input type="checkbox"/>	I.L.O.	<input type="checkbox"/>
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	O.P.I.	<input type="checkbox"/>	UNESCO	<input type="checkbox"/>
C.A.O.	<input type="checkbox"/>	PUB. WK.	<input type="checkbox"/>	MAIL OPS.	<input type="checkbox"/>
C.F.A.	<input type="checkbox"/>	L.C.A.O.	<input type="checkbox"/>	P.X.	<input type="checkbox"/>
C.P.O.	<input type="checkbox"/>	W.H.O.	<input type="checkbox"/>	F.A.O.	<input type="checkbox"/>
C.F.O.	<input type="checkbox"/>	ACC. & C.	<input checked="" type="checkbox"/>	I.T.U.	<input type="checkbox"/>
C.PROC.	<input type="checkbox"/>	LANGSER	<input type="checkbox"/>	W.M.O.	<input type="checkbox"/>
C.G.S.	<input type="checkbox"/>	FOODREL	<input type="checkbox"/>	WELFARE	<input type="checkbox"/>

MILITARY RECEIPT



NNNN

c/tee 290/1
c/rin 100/1/1
CF-770
85-02

18 October

2.

TO : Mr. R. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Imprest Account for the Technical College (project 85-02).

... Your attention is invited to the attached memorandum from the director of the I.N.S.T.P. on the above subject.

Complying with the director's request, I should be grateful if you would raise the level of the imprest account administered by Mr. Indermühle from C.F. 150,000.- authorized in our memorandum CF-668 of 2 August 1962 to C.F. 270,000.- for the month of October 1962.

This measure is motivated by the increase in the number of students from 33 to 72.-

cc: Mr. S. Habib Ahmed
Mr. P. Indermühle
(Registry).

C/FIN 100(1-1)

CF-759

4 October

2.

TO : Mr. H. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Fichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Obligation for inland transportation of Relief supplies.

Please increase WDO 62/34 with the amount of 11,025.- representing the estimated transportation cost of dry milk expected in October, on donation in kind from the U.S.A. Government :

S/S	B/L	PORT OF ARRIVAL	GROSS No. OF TENS-DRY MILK	COST PER TON - \$	ESTIMATED TRANSP. COST
African Gulf	1	Matadi	41	25	1,025.-

C/Fin 1000111
CF-781.

4 October

2.

TO : Mr. R. Pasquet, Chief Finance Officer

FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund

SUBJECT: Obligation of Congo Fund projects - September 1962.

Please increase the heretofore stated R.O.D.'s by the following amounts, to earmark the funds for the September outstanding payroll charges from UN Headquarters, related to Congo Fund projects governed by OMUC :

Project Number	R.O.D. No.	Amount
39-30-12	62/146	4,000.-
39-30-16	62/147	1,000.-
39-30-20	62/148	1,000.-
39-30-31	62/149	2,100.-
39-30-07	62/150	9,000.-
39-30-09	62/151	9,000.-
39-30-10	62/152	5,300.-
39-30-02	62/153	2,400.-
39-30-03	62/154	600.-
39-30-01	62/155	1,400.-
39-30-03	62/156	47,000.-
39-30-02	62/157	N I I
39-30-01	62/158	1,700.-
39-30-01	62/159	2,000.-
39-30-07	62/160	800.-
39-30-01	62/161	8,000.-
39-30-01	62/162	2,500.-
39-30-01	62/163	2,500.-
	Total	<u>101,500.-</u>

C/AN 100(1-1)

CF-757

4 October

2.

TO : Mr. N. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Fichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Emergency Relief Allocation - NOD 62/61.

Please increase NOD 62/61 by the amount of \$28,125.-- to augment the funds for Office warehousing charges for the period 1 April to 31 December 1962.

O N U C

Leopoldville

REQUEST FOR PAYMENT

CF- 1/148

DATE : 3 October 1960.

TO : Chief Finance Officer

FROM : Office of the Administrative Officer, Congo Fund.

... We are transmitting you herewith invoice number in the
amount of C.F. 752,853.-- submitted by
which has been approved for settlement to
have
as a charge to project number 451-02 (Famine Relief).

Remarks :

Liquidate against R.D.O. 62-164 in the amount of 211,735.--

cc: Mr. Fritz Lhérisson
Registry (2).

O N U C

Leopoldville

REQUEST FOR PAYMENT

CF- 1/bis

DATE : 3 October 1961.

TO : Chief Finance Officer

FROM : Office of the Administrative Officer, Congo Fund.

... We are transmitting you herewith invoice number..... in the
amount of C.F. 752,353.-- submitted by
which has been approved for settlement to
have
as a charge to project number 451-02 (Famine Relief).

Remarks :

Liquidate against N.O.N. 62-164 in the amount of 511,753.--

cc: Mr. Felix Lhérisson
Registry (2).

2 October

2.

TO : Mr. S.R. Turner, Controller
 Mr. Godfrey K.J. Amachree, Under Secretary in
 Charge of Civilian Affairs in the Congo

FROM : S.H. Ahmed, Chief of Civilian Operations

SUBJECT: U.N. Fund for the Congo : Consolidated Status of
Sub-allotments - 1 January to 31 August 1962.

... We are submitting herewith in duplicate the "Consolidated Status of Sub-Allotments" for the above stated period, which will give you an overall picture of expenditures incurred locally and abroad.

The unencumbered balance of allotment as of 31 August 1962, submitted separately by the Finance Division reconciles as follows with the figure of annexed statement :

Finance balance (Part II)	\$ 7,344,532.85
Less : Fractional balances of non operating projects not accounted for in the attached	(9.47)
Unencumbered balance of allotment -This statement:	<u>\$ 7,344,523.38</u>

Upon receipt of Miss H. Seymour's memorandum on the financial status of the Congo Fund, dated 30 August 1962, we shall undertake a project by project review in the light of past experience in order to forecast the expenditures anticipated until the year end.

C/FEF 230/5

C/FIT 100 C-17

7-752.

27 September

2.

TO : Mr. H. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Fichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: 1962 Public Works Programme in Gabon
Transfer of funds.

With reference to the enclosed correspondence and our conversation of today I should be grateful if you would give the necessary instructions to have C.F. 13,500,000,- transferred to the UNCLAS Finance Office in Gabon. This sum is required in connection with the public works projects A-13, A-14, A-15, A-16, A-17 and A-18 in operation in Kivu. (Cable UNCLAS Date 228 refers).

UNCLAS will treat this sum as an advance and will obtain subsequent reimbursement from account 218 (Aide économique) when supporting documents have been submitted.

By: Khary ✓
cc: Mr. Lecher
Registry(2).

100(1-1)
CF-751

27 September

2.

TO : Mr. E. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : E. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: ITU fellowships (project 10-15).

Your attention is invited to the enclosed memorandum from the Chief of ITU mission and my memorandum CF-736 dated 12 September 1962 on the above subject.

In view of the fact that unforeseen difficulties have arisen with the French Government, the departure of the ITU fellows for France, originally scheduled for 15 September, has again been postponed. The same problem arises, the 19 students from the Provinces are without money to pay for food and lodging.

Therefore, I should be grateful if you would give Mr. Welch, ITU expert, another advance in the amount of CF. 49,400.- covering stipend payment at the rate of CF. 200.- per day for 19 students, as per attached list for the period 15 September - 30 September 1962 (13 days). The same conditions as specified in my previous memorandum apply.

cc: Mr. Quijano-Caballero
Mrs. Coltañes
Registry (2)

→ d/FIX-100(1-1)
c/TEC 290/1

27 septembre

2.

A : Mr. P. C. Terenzio, Chef de la Mission Unesco

De : M. Khiary, Chef des Opérations civiles

Objet: Stage de formation des journalistes (29 octobre 1962 -
22 février 1963).

Confirmant notre conversation d'hier, j'ai l'honneur de vous informer que je donne mon accord à vos propositions concernant le financement et l'organisation du stage cité en rubrique, dans le cadre du projet: 39-20-02.

Il est entendu que le Gouvernement congolais nous remboursera l'équivalent en francs congolais de \$3,600.- destinés à 6 bourses.

cc: Mr. M. Pasquet.

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

CTR/M.475

le 20 septembre 1962

A : Monsieur M. Khiary, Chef des Opérations civiles

De : N. Boskovic, Conseiller Principal, Communications & Transports

...
Je vous communique, en annexe, la Note sur la nécessité d'utiliser le Fonds de contrepartie pour les besoins immédiats du Service des Voies navigables.

J'ai rendu visite au Ministre Delvaux qui est d'accord pour soulever ce problème en même temps que le problème d'utilisation du fonds de contrepartie pour les importations de véhicules et pièces détachées pour la Mécanisation.

Je vous prie de bien vouloir appuyer la demande du Ministre Delvaux à l'occasion de votre entretien de ce jour avec le Premier Ministre Adoula et le Ministre du Plan et Coordination, M. Massa.

J. Monzi

➤ C/FIN 100 (1-1)
C/TEC 230B
C/TEC 240/7

N O T E
SUR LA NECESSITE D'UTILISER LE FONDS DE CONTREPARTIE
POUR LES BESOINS IMMEDIATS DU SERVICE DES VOIES NAVIGABLES

Le Service des Voies navigables est totalement dépourvu de matériel de balisage. Ses réserves sont épuisées.

A défaut de réapprovisionnement urgent, on court le risque de voir arrêtée la navigation de nuit et même, sur certains tronçons, de jour, dans un bref délai.

Sur le bief maritime, il ne reste que quatre balises lumineuses. A Léopoldville, tout est épuisé. Pour le fleuve, les affluents et sous-affluents, les réserves sont épuisées.

Les besoins immédiats se chiffrent à 16.500.000 francs congolais.

Lors d'une réunion au Ministère des Travaux publics, à laquelle étaient présents les représentants des Ministères des Travaux publics, Plan et Coordination, Finances, Budget et contrôle, Transports, Affaires économiques et de l'ONU, il s'est avéré que le Service des Voies navigables ne dispose pas, dans son budget, des fonds nécessaires pour l'achat de cet approvisionnement et qu'en même temps, les Ministères des Finances et de Budget et contrôle n'ont aucune possibilité d'octroyer au Service des Voies navigables les crédits supplémentaires demandés.

De la part des représentants de la Commission des Changes, il a été promis que les devises nécessaires seront assurées pour cet approvisionnement, mais le problème des francs congolais n'a pu être résolu.

L'unique moyen d'obtenir les fonds nécessaires d'ici la fin de cette année serait le fonds de contrepartie.

Le 20 septembre 1962.

NR - 985
MG / CJ

C/FIN 100 (11)
C/TEC 250/6
C/TEC 210
C/TEC 270/3

Léopoldville, le 20 septembre 1962.-

Objet AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etat des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Représentant,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative: par "Transfe Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs: par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etat des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dus par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents, et vous prie d'agréer, Monsieur le Représentant, a.i., l'assurance de ma considération distinguée.-

F.V. Tooby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur Margolies
Représentant a.i. de l'Aid.
Ambassade des Etats Unis

A LEOPOLDVILLE.-

ER - 984
MG/CJ

C/FIN 100(1-1)
C/EC 250/5
C/EC 210
C/EC 270/3

Léopoldville, le 20 septembre 1962.-

Objet: AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etat des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative, par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs: par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etat des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dûs par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents, et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.-

F.W. Tooby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Directeur
de la Société Congolaise de Surv.

A LEOPOLDVILLE.-

ER - 983
MO/CJ

C/P IV 100(1-1)
C/lec 250/5
C/lec 210
C/lec 270/3

Leopoldville, le 20 septembre, 1962.-

Objet: AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etat des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A. - Récapitulation quantitative: par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B. - Récapitulation en valeurs: par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C. - Etat des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dûs par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération distinguée.-

P. V. Tooby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Ministre
des Affaires Economiques
du Gouvernement Central

A LEOPOLDVILLE.-

ER - 982
RG/CJ

C/IN 100 (1-1)
C/TEC 250/5
C/TEC 210
C/TEC 220/3

Leopoldville, le 20 septembre 1962

Objet AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etats des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative: par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs: par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etats des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dûs par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.-

F.W. Tochy.
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Directeur de l'Office des Licences
par l'intermédiaire de Mr. P. FRASCA
Président du Conseil Monétaire

A LEOPOLDVILLE.-

EE-981
MG/OJ

C/fin 100 (1-1)
C/REC 250/5
C/REC 210
C/REC 270/3

Léopoldville, le 20 septembre 1962.-

Objet: AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etats des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative: par "Transfert Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs: par "Transfert Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etats des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dus par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.-

F.W. Teoby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Directeur
de l'Office d'Approvisionnement

A LEOPOLDVILLE.-

ER-980
HG/CJ

C/FIN 100 (1.1)
C/REC 250/5
C/REC 210
C/REC 270/3

Léopoldville, le 20 septembre 1962

Objet: AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etat des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative, par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs: par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etat des comptes: par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dûs par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération distinguée.-

F.W. Tooby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Ministre des Finances
du Gouvernement Central

A LEOPOLDVILLE. -

BR-979
MG/CJ

C/Fin 100 (1-1)
C/KEC 250/5
C/KEC 210
C/KEC 270/3

Léopoldville, le 20 septembre 1962

Objet: AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etats des comptes au 31 août 1962

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative, par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs, par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etats des comptes, par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restant dus par chacun d'eux.-

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.-

P.W. Teoby
Coordinateur des Secours Economiques
de l'ONUC

Monsieur le Directeur
de la Banque Centrale

à LEOPOLDVILLE

ER-978
MG/CJ

C/Fin 100(1-1)
C/hec 250/5
C/hec 210
C/hec 270/3

Léopoldville, le 19 sept.

2

Mr. H. Pasquet - Chef du Service des Finances
Mr. P.W. Tooby - Coordinateur des Secours Economiques

AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etats des comptes au 31 août 1962

Je vous adresse, ci-joint, les états faisant apparaître
au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et
valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative, par "Transfer Authorization"
et par cargo, des marchandises attendues, reçues,
commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs, par "Transfer Authorization"
et par cargo, donnant la situation générale des
comptes des importateurs.
- C.- Etats des comptes, par "Cargo, mentionnant la
répartition des marchandises par importateur et
les montants restant dus par chacun d'eux.
- D.- Spécification de la situation générale.
- E.- Balance soldes débiteurs créditeurs importateurs
- F.- Spécification de solde compte Banque Centrale
- G.- La liste des nouvelles licences du 31.7 au 31 août 1962.-

BB-977
MG/CJ

C/FIN 100(1-1)

C/EC 250/5

C/EC 210

C/EC 270/3

Léopoldville, le 19.9.

2

Mr. H. FICHLER - Executive Officer, Congo "und

Mr. F.W. Tecky - Coordinateur des Secours Economiques

AIDE ECONOMIQUE DE L'ONU AU CONGO

Etats des comptes au 31 août 1962

Je vous adresse ci-joint, les états faisant apparaître au 31 août 1962 la situation des importations en quantités et valeurs:

- A.- Récapitulation quantitative, par "Transfer Authorization" et par cargo, des marchandises attendues, reçues, commercialisées et en cours de route.
- B.- Récapitulation en valeurs, par "Transfer Authorization" et par cargo, donnant la situation générale des comptes des importateurs.
- C.- Etats des comptes, par cargo, mentionnant la répartition des marchandises par importateur et les montants restants dus par chacun d'eux.
- D.- Spécification de la situation générale
- E.- Balances solde débiteurs créditeurs importateurs
- F.- Spécification solde compte Banque Centrale
- G.- La liste des nouvelles licences du 11.7 au 31 août 1962.-

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

C/FIN 100/1-1/
FIN 210
Priorité Nations traffic
is strictly limited.

C2

N R

Address(es)

1962 SEP 20 PM 2: N

UNATIONS NEW YORK

O.N.U. 20 SEPTEMBER 1962

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

ONUC 6435 AMACHREE FROM KHIARY AHMED REUR 6653 ACCOUNTS NINETY-SEVEN (INSURANCE AND COMPENSATION) AND ACCOUNT NINETY-NINE (OFFICE EQUIPMENT) WERE NOT INCLUDED IN 1963 BUDGET SINCE UNDERSTOOD THAT ONUC BUDGET COVERS SUCH EXPENSES. SO FAR HAVE ONLY RECORDED DOLLARS 975.96 - FOR 1962 PREMIUM ON AIR TRAVEL INSURANCE IOV 62-165 - UNDER PROJECT 97-00 AND NIL UNDER PROJECT 99-00. ALL OTHER EQUIPMENT INCORPORATED IN INDIVIDUAL PROJECTS. IF YOU CONSIDER APPROPRIATE WE PROPOSE TO MAINTAIN SAME AMOUNTS AS APPROVED IN 1962: DOLLARS 10.000 FOR PROJECT 97-00 AND DOLLARS 30.000 FOR PROJECT 99-00.



CONFIRMATION COPY
OF MESSAGE DISPATCHED

Imp. Serfati 10230

T. O. R.

BY :

T. O. D.

Drafted by :

Authorized : Mr. H. Pichler

Date : Messrs. M. Khiary
and S.H. Ahmed

20/9/62.

C/FIN 100(1-1)

RECEIVED

[Handwritten signature]

ACTION COPY

1962 SEP 13

21: 51 CW/ob

File #
Action Completed

Initials
Return to Registry Section

C.A.O.

C.F.A.

C.P.O.

C.F.O.

C.PROC.

[Handwritten signature]

C.F.A.

C.PROC.

C.F.O.

I.C.A.O.

W.H.O.

ACC & TR

LANGUAGES

FOODS

MILITARY NEEDS

ACC & TR

P.X.

DELIVERED TO

F.A.O.

I.T.U.

W.M.O.

WELFARE

P.X.

F.A.O.

I.T.U.

W.M.O.

WELFARE



YC49 NY 31/27 18 2126Z ;

LTF

ONUC

LEO ;

6653 KHIARY THE CONTROLLER REQUESTS THAT YOU SUPPLY 1963

FIGURES FOR ACCOUNT NINETY-SEVEN (INSURANCE AND COMPENSATION)

AND ACCOUNT NINETY-NINE (OFFICE EQUIPMENT). ;

AMACHREE "

COL 6653 1963 "

Q/FIN 100(1-1)

RECEIVED

[Handwritten signature]

100 SEP 18

21:31 VOR

C.A.O.
C.F.A.
G.P.O.
C.F.O.

L.C.A.O.
W.H.O.
ACCA IN

P.X.
F.A.O.
I.T.U.
W.M.O.
WELFARE

[Handwritten signature]

19



YC49 NY 31/27 18 2126Z ;

LTF

ONUC

LEO ;

6653 KHIARY THE CONTROLLER REQUESTS THAT YOU SUPPLY 1963

FIGURES FOR ACCOUNT NINETY-SEVEN (INSURANCE AND COMPENSATION)

AND ACCOUNT NINETY-NINE (OFFICE EQUIPMENT). ;

AMACHREE "

COL 6653 1963 "

C O P Y

N/Réf: G/7

C/TEC 290/3

C/FIN 100(1-12)

Le 18 septembre 1962

Monsieur M. Khiary, Chef des Opérations civiles

Jean Reynaud, Chef de la Mission du B.I.T.

Intégration des communautés rurales - Mission préliminaire

J'ai l'honneur de vous informer que je viens de recevoir du Directeur général adjoint du B.I.T. à Genève un câble libellé comme suit:

"REF PROJET INTEGRATION COMMUNAUTES RURALES ET LETTRE KHIARY 11 AOUT TRANSMETTANT DEMANDE OFFICIELLE PRESIDENT ADOULA STOP SOMMES DISPOSES ENVOYER FONCTIONNAIRE EN MISSION PRELIMINAIRE COURANT OCTOBRE STOP CONSULTONS AUTRES ORGANISATIONS INTERESSEES STOP AUCUNE OBJECTION VOUS COMMUNIQUEZ CETTE INFORMATION AUTORITES NATIONALES STOP PRIERE CONFIRMER COUT MISSION PRELIMINAIRE MAXIMUM 2000 DOLLARS SERA COUVERT PAR ONUC STOP DETAILS CONDITIONS MISSION VOUS SERONT ENVOYES PAR LETTRE SEMAINE PROCHAINE."

L'administrateur du Fonds du Congo, que j'ai consulté à titre de première information, m'a indiqué qu'une somme de 2000 dollars pourrait être trouvée sur les économies réalisées dans le cadre du projet 55-02 (Administration du Travail). Je vous serais très obligé si vous vouliez bien autoriser l'utilisation d'un crédit à concurrence de 2000 dollars prélevé sur le projet 55-02 pour financer la mission préliminaire dont il est question.

Le Chef du Cabinet du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, M. N'Ouvulu, m'a récemment demandé de bien vouloir rappeler à la Direction du B.I.T. tout l'intérêt que le gouvernement congolais attache à la réalisation de ce projet. Je pense que l'organisation de la mission préliminaire serait un sujet de satisfaction pour les autorités nationales.

Jean Reynaud

C/TEC 110/2

→ C/FIN 100(1-1)

le 18 septembre 1962

A : Monsieur J.W. D'Byrne, Chef de la Mission OM4
De : M. Khiary, Chef des Opérations civiles
Objet: Mission M. Mancini - V/réf.A.2/514

Je ne peux à mon grand regret accorder à M. Mancini sous forme de mission une partie du temps qu'il a passé en congé.

Je suis d'accord toutefois de considérer le remboursement des frais auxquels M. Mancini s'est exposé du fait de son voyage à Bologne pour étudier la possibilité d'acheter des générateurs à oxygène pour votre mission.

Veuillez l'inviter dans ce cas de vous faire parvenir l'état de ces dépenses.

cc: M. Pichler

~~ROUTING~~ SLIP

TO

M. Wherry

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

Je ne me suis pas engagé avec M. Mancini pour 5 jours de mission en Italie lors de ses vacances. L'achat des matériels a été autorisé par M. Cotunda exceptionnellement, mais la question de jours de mission, n'a pas été évoquée. Je partage votre opinion.

DATE

18/9/62

FROM

J. Pichler

ROUTING SLIP

TO

M. Richer

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

vous êtes vous engagé
 vis à vis de monceni,
 si non je n'aimerais pas
 lui accorder ces cinq
 jours comme vacances

DATE

18/9

FROM

HT

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

A.2/514

le 15 Septembre 1962

A : M. Khiary - Chef des Operations Civiles
De : J.W. O'Byrne - Représentant Principal de l'OMM
Objet : Mission de M. Mancini, expert OMM, en Italie,
juillet 1962.

J'ai l'honneur de vous informer que M. Mancini, expert OMM, était officiellement en vacances du 29 juin jusqu'au 18 août 1962. Pendant cette période, M. Mancini s'est occupé avec la sélection et l'achat de quelques matériaux, dont notre mission avait besoin, pour lequel il a eu l'autorité de M. Pichler. En outre, M. Mancini, à ma requête, s'est rendu à la firme SIAP à Bologna pour inspecter des générateurs d'hydrogène et, enfin, à rapporter avec lui un des ces appareils, présenté en titre de don (bien entendu, dans l'espoir que le Congo en commanderait des autres!)

Au total M. Mancini a sacrifié cinq jours de ses vacances pour effectuer ce travail, bien que cela n'a pas été prévu avant son départ. Cependant, M. Mancini a dû postérieurement prendre quinze jours de congé sans traitement à cause de la santé de sa femme. Vu cette circonstance exceptionnelle, je vous prie de bien vouloir considérer ces cinq jours comme jours de mission.



for Sge.

CF-742

C/TEC 240/1

C/FIN 100 (C. 1)

17 September

2.

TO : Mr. H. Costa, Chief ICAO Mission
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Project 10-02, 1963 Draft Programme.

With reference to your memorandum dated 8 September 1962, on the above subject, I have pleasure in informing you that due notice has been taken of the correct number of 59 students instead of 26 students who have attended the ICAO training school during the academic year 1961.-1962.

Since the total 1963 Civilian Operations programme has already been submitted to UN Headquarters for approval, it seems rather impractical to request New York to amend the number of students relating to the 1962 budget whereas no financial aspects are involved. It is suggested to correct the copies here when approval of the project has been received from New York.

cc: Registry (2)



CF-740

C
C/FIN 100(1-1)
C/PER 240/1

17 September 1962

TO : Miss Nancy Gray, Chief of Civilian Personnel
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Temporary duty - P.S. Joubert Training Adviser (Project 15-02).

... Your attention is invited to the enclosed memorandum from the Chief, ICAD mission, dated 13 September 1962, on the above subject.

There is no objection on our part that Mr. Joubert spends three days on official business at the ICAD Headquarters in Montreal during his leave between assignments in Canada. I should be grateful if you would issue the PT/8 accordingly.

cc: Mr. H. Costa
Registry (2)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 728
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

M. Pichler
C/IMP 100 C...
C/TEC 240/1

Ref. : 2201.2
Folio : 561/62

INTER - OFFICE MEMORANDUM

13 September 1962

To : Executive Officer, Congo Fund
From : H. Costa, Chief ICAO TA Mission Congo
Subject : Temporary duty - P.R. Joubert Training Adviser.

The above member of my staff will be passing through Montreal during the second week in October while on home leave in Canada. I have taken advantage of this fact to request him to spend three (3) days, in Montreal at our ICAO Headquarters for the purpose of attending personally to a number of outstanding matters concerning the training function of this Mission.

Approval is requested for these three days Temporary Duty to be charged to project 10-02 - Training of the Congo Fund.



Handwritten signature and initials

W C/TEC 230/5

CF-739

C/FIN 1000-1

15 September 2.

TO : Mr. H. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Advance payment for public works project in Kasai.

With reference to our conversation of today, please find enclosed copy of a memorandum submitted by the Chief of Public Works Section concerning an advance payment in the amount of CF. 300,000.- to Mr. Mayemba, ONUC Public Works Engineer in Lulubourg.

As outlined under paragraphs 1 and 4, this advance will be required for the purchase of materials and other items in connection with the Public Works programme in Lulubourg (projects A-19, B-2, B-3, B-5). The method of the repayment of the advance is specified in paragraph 2.

I should be grateful if you would have a cheque issued to Mr. Mayemba, as soon as possible, to enable him to effect the purchase of urgently required materials not available in Lulubourg.

cc: Mr. Larcher
Registry (2)

C/FIN 100-C-1

CF-738

28 September

2.

TO : Miss Nancy Gray, Chief of Civilian Personnel
FROM : W. Fiehler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: English teacher for International School (project 16-17).

Your attention is invited to the enclosed memorandum from the ITU mission, on the above subject dated 13 September 1962.

I should be grateful if you would establish a Special Service Agreement for Mr. Jean Reynolds who will teach English at the ITU training school twice a week as of 12 September until the end of the month. As of 1 October he will teach twelve hours per week, two of which will be technical subjects and ten English.

It is suggested to pay Mr. Reynolds CF. 225.- for his English lessons and CF. 225.- for the technical subjects. I certify that funds are available under project 16-17 to cover the expenditure to be incurred for local teaching staff.

cc: Mr. Enrique Caballero
Registry

14 September 2.

TO : Mr. D. Najmeh, Assistant to Chief UNESCO Mission
FROM : H. Fichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Medical Insurance for Congolese Fellows.

Your attention is invited to the enclosed correspondence, in particular to Mr. Ahmed's memorandum on the above subject.

We have referred the matter to WHO for advice and did receive a reply which did answer only a small part of our questions.

I should be grateful if you would examine with your experts and the Ministry of Education the problem of a uniform system of medical insurance applicable to all students irrespective of financial sources.

Three questions are of particular interest to the United Nations :

1. To what extent are Congolese students covered by the Public Health Service?
2. Why cannot the Government provide free medical treatment also to Congolese students who benefit from UN training facilities?
3. If we consider to insure our students, what will be our financial commitments?

Any comments you may have on this subject would be most appreciated.

PRIORITY

C2

1962 SEP 14 AM 11:39

O.A.U.C.

*Copie de message
en attente*

RECEIVED
140
REFER QUERIES
HQ ONUC
MESSAGE CENTRE



copie Bauri

UC-----045

4UC 84 007

SS 4 UC 75

DE 4UC 84 007 / 14

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS BULE 891 -KHIARY DE GAVIOLA - FONDS PROJET PAS ENCORE RECUS .

PRIERE OBTENIR PASQUET AUTORISE UNE AVANCE DE 50.000

FRANCS .TRAVAUX PRELIMINAIRES DEJA COMMENCES .

BT

CFN BULE 891 50.000

14/1030Z SEPT 4 UC 84

ACTION COPY

Khary

TO.....

File No.

☐ Action Completed

Initials.....

Return to Registry Section

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.		C.C.O.		I.L.O.	
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	O.P.I.		UNESCO	
C.A.O.		PUB. WK.		MAILOPS.	
C.F.A.		I.C.A.O.		P.X.	
C.P.O.		W.H.O.		F.A.O.	
C.F.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	ACC & TR		I.T.U.	
C.PROC.		LANGSER		W.M.O.	
C.G.S.		FOODREL		WELFARE	

MILITARY RECIPIENT: M

7
~~14~~
T. 3205

Le 14 septembre 1963

A : Monsieur S.M. Aheed, Chef des Services administratifs
De : M. Khiazy, Chef des Opérations civiles
Objet : Véhicules militaires à Kitona

On m'a signalé à plusieurs reprises que des véhicules militaires appartenant aux Nations Unies se trouvent à Kitona. Ces véhicules ne sont pas en état de marche et nécessitent une réparation qui pourrait facilement être faite si des batteries et des pièces de rechange étaient mises à la disposition du responsable de la base. Si cette réparation n'est pas faite, ces véhicules seront perdus et ne représenteront plus aucune valeur.

Aussi je suggère que vous fassiez la dépense nécessaire pour leur mise en état et leur vente par vos soins, et les indications des responsables des Opérations civiles, à des groupements agricoles sans moyens de transport. Je vous serais reconnaissant de votre avis sur ce point.

cc: M. Boskovic

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

→ c/FIN 100 (1-13)
c/TEC 320/57

CTR/M.463

Le 13 septembre 1962....

A : Monsieur M. Khiary, Chef des Opérations civiles
De : N. Boskovic, Conseiller Principal, Communications & Transports

cc. M. S.H. Ahmed

Me référant au Memo CTR/M.455 adressé à M. Ahmed en date du 12 septembre et dont vous avez eu copie, je vous prie de bien vouloir autoriser l'imputation sur le Crédit des Opérations civiles de l'achat des batteries et des pièces de rechange requises pour la remise en état des véhicules actuellement immobilisés à la Base de Kitona.

Je vous prierais en outre d'obtenir l'approbation de M. Ahmed pour la vente éventuelle des véhicules qui seraient mis en état de marche.

— J. Mami

CF-736

14 September 2.

TO : Mr. M. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Project 01-07.

Please pay to the "Ecole Technique" Account 926.689/Banque du Congo, Leopoldville, the sum of C.F. 87,900.- representing food and lodging expenses incurred during the period 1 August - 6 September 1962, as per attached invoice.

The above bill has been approved for settlement against project 01-07.

cc: Mr. M. Dupuy
Registry. ✓

CF-737

13 September

2.

TO : Miss Nancy Gray, Chief of Civilian Personnel
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Recruitment of WMO expert (10-05).

...
With reference to the attached memorandum from the Chief of WMO mission dated 12 September 1962, I should be grateful if you would establish a Special Service Agreement for Mr. Armand Brognon, expert in meteorological instruments, as soon as possible for a duration of one year.

It is suggested to give Mr. Brognon a monthly salary in the equivalent of \$600.--, 50% payable in Congolese Francs, 50% in other currencies.

...
The curriculum vitae of Mr. Brognon and the letter of agreement of the Minister of Communications and Transport are enclosed.

Provision has been made under project 39-10-05 for an expert in precision instruments.

cc: Mr. J. O'Byrne
Registry ✓

CF-735

13 September 2.

TO : Mr. D. Najmen, Assistant to Chief UNESCO Mission
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Congo Fund sub-allotments for the period 1 July to
31 December 1962, Expenditure and Obligation Procedure
for Cooperating Agencies.

Confirming our conversation of yesterday concerning the reply received from your Headquarters on the expenditure and obligation procedure proposed by the United Nations, I should be grateful if you would inform the Comptroller of UNESCO that the measures proposed by his office are impractical and will not provide the Executive Office for the Congo Fund with sufficient information which is necessary for effective control of UNESCO obligations and expenditures.

cc: Registry. ✓

CF-733

13 September

2.

TO : Mr. S.H. Ahmed, Chief Administrative Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Public Works Experts (project 85-01).

... With reference to our cable 6248, dated 11 September 1962, please find enclosed detailed job descriptions concerning the three public works experts to be recruited under project 85-01 for transmittal to New York with your next A.R.

I should be grateful if you would draw again Headquarters attention to the urgency of our recruitment request.

cc: Mr. Larcher
Miss Levy

Registry

CF-732

13 September 2.

TO : Mr. H. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Payment of dependent's allowances of Congolese fellows
studying in the United States of America.

Your attention is invited to our memorandum CF-257 dated 23 October 1961 and the subsequent letter, which is enclosed, from the AID Representative dated 5 September 1962, on the above subject.

The American Embassy informs us that 41 Congolese participants have returned from their training programme in the United States, and hence the payments of family allowances should be discontinued as of 1 September 1962.

However, by comparing the names of the students submitted by AID and with our own list we noticed that the names of two students, Messrs. Louis Idrissa IRDOLA and Joseph LEMVO were not included. I checked with the AID Training Section and I was informed that the fellowships of those two students were extended for another year of study in the U.S.A.

Under these circumstances, we have been requested by AID to continue to pay the allowances on the same basis as in the past as a charge to account 218 (Ministère des Finances de la République du Congo - accord 28 Mars 1961).

For your records, hereunder the addresses of the dependents of the two students in question :

- IRDOLA Idrissa Louis - C/é Banque du Congo - Account No. 936.949/Léo
- LEMVO Catherine Gismonda - 41, rue du Bonheur 41, Camp Christ Roi
(Commune de Dondale) - N.Cité, Leopoldville.

I should be grateful if you would inform your staff to this effect.

cc: Mr. Khilary ✓
Mr. Elton W. Ridge, Training Officer,
Office of the AID Representative,
The American Embassy, Leopoldville

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 718
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

→ C/FIN 100 (1-1)
C/FEC 320/5

CTR/M.463

le 13 septembre 1962

A : Monsieur M. Khiary, Chef des Opérations civiles
De : N. Boskovic, Conseiller Principal, Communications & Transports

cc. M. S.H. Ahmed

Me référant au Memo CTR/M.455 adressé à M. Ahmed en date du 12 septembre et dont vous avez eu copie, je vous prie de bien vouloir autoriser l'imputation sur le Crédit des Opérations civiles de l'achat des batteries et des pièces de rechange requises pour la remise en état des véhicules actuellement immobilisés à la Base de Kitona.

Je vous prierais en outre d'obtenir l'approbation de M. Ahmed pour la vente éventuelle des véhicules qui seraient mis en état de marche.

CF.730

12 September 2.

TO : Mr. M. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Request for payment ICAD school (Project 10-02).

... Herewith enclosed a request from Mr. H. Costa, Chief ICAD Mission, regarding payment of food and lodging for 46 students of the ICAD school, in the amount of CF. 119,733.- as advance for the period 18 September to 17 October 1962 inclusive.

The cheque should be made payable to the "Director of the Internat of the Athenes Royal", Leopoldville.

Please contact Mr. Joubert, ICAD, Semois 3808, Ext.28, when cheque is ready.

cc: Mr. H. Costa
Registry. ✓

CF-729

12 Septembre 2.

TO : Mr. H. Pasquet, Chief Finance Officer
FROM : H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: Project No. 85-02.

...
Plesse pay to the "Ecole Technique", Account 926.689/Banque du Congo, Leopoldville, as per attached invoice No. A/007/62, the sum of CF. 60,500.- covering food and lodging expenses incurred during the month of August 1962.

Approval has been given for settlement of the above amount against project account 39-85-02.

cc: Mr. Larcher
Registry ✓

CF-728

C/FIN 100(1-1)

12 September

TO : Mr. H. Pappert, Chief Finance Officer
FROM : H. Fichler, Administrative Officer, Congo Fund
SUBJECT: ITU fellowships.

Within the ITU training programme for 1962 50 fellowships have been awarded to Congolese telecommunications trainees for study in Germany and France for a period of one year. The UN had undertaken to provide transport to these students to the place of study and back, for which purpose a provision of 500,000.- has been made under project 10-15 (Telecommunications Training outside the Congo).

Twenty trainees left for Germany in February for whom we paid commercial transport. Thirty fellows will leave by 18 September 1962 for France via Brazzaville. The French Government undertook to pay also their transport from Brazzaville to Paris.

Nineteen fellows have arrived from the provinces and but are without money and are not able to pay food and lodging while here in Leopoldville the necessary arrangements for their departure to Europe have been made.

After consultation with the Fellowships Unit and the ITU mission, we have decided to pay to the nineteen fellows listed on the enclosed page C.Fr. 200.- per day i.e. from the 10 - 17 September inclusive (8 days) to help them to wait their next vital expenses.

Under these circumstances, I should be grateful if you could give to Mr. Walsh, ITU expert an advance of C.Fr. 20,000.- who will be responsible for the justification of same. The charge will subsequently be made to project 10-15-16.

Your immediate action will be highly appreciated.

cc: Mr. Gailford-Cassidy
Mr. Gailford
Registry.

C/TEC 330
C/FIN/100 (1-1)
17-75

10 septembre 2.

A : Mr. Salen Bouillères, Conseiller principal, Administration publique
De : M. Pichler, Administrateur du Fonds pour la Congo
Objet : Règlement administratif et financier du Fonds des Bourges.

Veuillez trouver ci-joint un projet concernant le règlement administratif et financier du Fonds des Bourges préparé par M. Marcel Saldaoui, expert comptable et gestionnaire du Fonds par intérim qui doit entrer en vigueur à l'E.M.S.A. à partir d'Octobre 1962.

Je vous serais très de bien vouloir examiner ce projet aussitôt que possible et de m'envoyer vos observations, afin que nous puissions rédiger la version finale et la soumettre au Comité de gestion de l'E.M.S.A. pour approbation avant la rentrée scolaire.

cc: Mr. Elary ✓
Mr. Saldaoui

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

SVC Service	PPPPF Routage	SSSSS Priority	PRIORITY NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priority Nations traffic
is strictly limited.

C/TEC 230/c

C/TEC 310/c

11 September 1962.

C/FIN 100(1-1)

N R

Addressee(s)

UNATIONS NEWYORK

TEXT & SIGNATURE

insert prefix B / or number as required

USE DOUBLE SPACING

DNK 6248 AMACHREE DE KHIARY.

VOLUME D'ACTIVITE TRAVAUX PUBLICS TRIPLE SUITE A LA MISE EN MARCHE DU PROGRAMME D'URGENCE DE 400 MILLIONS. PROJET 85-01 PREVOIT 16 POSTES, DONT 15 SERONT POURVUS AVEC ARRIVEE DE LAMAYE ET MARTIN. PAR CONTRE AVEC LES DEPARTS MEYSTRE LE 20 OCTOBRE ET KURATZYCK LE 12 NOVEMBRE DE NOUVEAU TROIS POSTES VACANTS. AVEC PROCHAINE VALISE JE VOUS ENVOIE DESCRIPTIONS D'EMPLOI DE 3 POSTES A POURVOIR : AA CONSEILLER AUPRES MINISTERE TRAVAUX PUBLICS (P-6) INGENIEUR ROUTIER A LEOPOLDVILLE BB INGENIEUR DES TRAVAUX PUBLICS EN CHARGE D'UNE REGION (P-4) CC ARCHITECTE - EXPERTS DES BATIMENTS CIVILS ET DE L'URBANISME, LEOPOLDVILLE (P-4). PRIERE PRENDRE MESURES D'URGENCE DE RECRUTEMENT. VU NOS BESOINS URGENTS NOUS ESSAIERONS CONTACTER SOCIETES ETUDES CONTROLE DES TRAVAUX POUR VOUS FAIRE PROPOSITIONS DE CANDIDATURES. DE VOTRE COTE VOUS POUVEZ ENGAGER IMMEDIATEMENT RECHERCHES.

cc: Mr. Lachar

Miss Levy

Drafted by Mr. N. Pichler
 Authorized W. Khary
 Date 11/9/62.

O R

BY

O D

2
Ref. : 1410
Folio: 548/62

(C/TEC 240/1)
→ 53/FIN 100(1-1)
8 September 2

To: Mr. H. Pichler, Administrative Officer, Congo
✓ cc.: Mr. M. Khisry, Chief of Civilian Operations, Congo
Director, Technical Assistance Bureau, Montreal
From: H. Costa, Chief ICAO TA Mission, Congo.

Reviewing the Project Submission and Budget for the 1963 Programme submitted to New York, I have noticed an error that requires corrective action from your office.

I refer you to the page for Project N° 10-Q2 (Rev. 3) dated 2 August 1962 - Item II, Project Description; the second paragraph reads:

"The school operated and maintained by this Mission at the Athénée Royal has now 26 students on Courses I, II and III for air traffic controllers and Course I for radio operators."

The error to be corrected in that paragraph is the number of students that should be 59 instead of 26. The number of students, per course, at the 2nd of August was:

Air Traffic Controllers - Course I - 15 (28) (on the job training at N'Djili)	
- Course II - 17 (18)	
- Course III - 14 (15)	
Radio Operators - Course I - 11 (25)	
Total - 59 (86)	

The figures in parenthesis represent the number of students originally engaged at the beginning of each course.

I apologise for the late detection of this error and I ask you to take the appropriate action to correct it.

[Signature]

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

C/FIN 100 (1-1)

Address(es)

UNATIONS GENEVA

2

8 SEPTEMBER 1962

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

CGVA
DNUC 171 GREEN, OFFICE OF HCR INFORM FIELD SERV NEW YORK FROM AHMED.

REUR 1372 CONTRARY TO WILSON MEMO 3 AUGUST REGRET WE CANNOT JUSTIFY INCLUDING DE JAGER AND
ROSE WITHIN CONGO FUND PROJECT 39-90-01, SINCE FUNCTIONS OF ABOVE PERSONNEL ARE NOT RELATED
TO SOCIAL AFFAIRS PROGRAMME.

TRADUCTION

Green, Bureau du Haut Commissaire pour les Réfugiés, info.
Service des Missions New York de Ahmed
Votre 1372 Contrairement au mémo de Wilson du 3 août regrette
nous ne pouvons justifier l'inclusion de Jager et Rose dans le
projet Fonds du Congo No 39-90-01, étant donné que ce personnel
ne se rapporte pas au programme des affaires sociales.

cc: Mr. Khairy ✓

Prof. Rose

Miss Levy

Imp. Sarfat 10230

T. O. R.

BY :

T. O. D.

Drafted by : Mr. H. Pichler
Authorized : Mr. S.H. Ahmed
Date : 8/9/62.

C/ADM 430

C/FIN 100(1-1)

le 6 septembre 1962

À: M. H. Pichler, Fonds du Congo

De: M. Kihary, Chef des Opérations civiles

Les Opérations civiles auront besoin de l'acquisition de 10 véhicules lourds pour des interventions rapides qui leur sont demandées pour des raisons économiques sociales et quelquefois même politique.

La CEEAC vient de recevoir une cinquantaine de camions dont une quarantaine sont réservés à l'ANG. En accord avec les autorités gouvernementales congolaises, dix camions seront cédés aux Opérations civiles des Nations Unies au Congo:

5 F 600 - 5 T 5 à 352,500 FC - Chassis nu

5 F 350 - 2 T 8 à 219,500 FC - Carossés

Ces véhicules seront achetés sur les 340 millions mis à notre disposition par le Gouvernement congolais.

Je vous prierais, en conséquence, d'arranger cette acquisition sur le plan administratif avec les Services intéressés et de vous mettre en contact avec M. Denia, Ingénieur commercial de la CEEACONGO, pour les arrangements matériels.

DE ONUC BUKAVU

A ONUC LEOPOLDVILLE

UNCLAS BULE 817 KHIARY AHMED DE GAVIOLA VOTRE
CIVBU 178 MEILLEURE SOLUTION DEFINITIVE PROPOSEE
NOTRE MEMO C/TEC/322/7 DU 23 AOUT (incomprehensible)
NORD KIVU A PERDU MOIS ENTIER A CAUSE ACCIDENT EN
ROUTE A BUKAVU ET CRAINT DE LAISSER AUTOMOBILE
SANS PROTECTION .

NNNN

UC 202

4UC84 22

FF 4UC75

DE 4UC84 022/29

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS BULE 817 KHIIARY AHMED FROM GAVIOLA YOUR CIVBU 178

BEST DEFINITE SOLUTION PROPOSED OUR MEMO C/ TEC/ 322/7

OF OUGUST ²³ ~~24~~ ONE DO ACME NORTH KIVU HAS WASTED WHOLE MONTH

BECAUSE ACCIDENT IN ROUTE TO BUKAVU AND AFRAID TO LEAVE

MOTORCAR UNPROTECTED

BT

BULE 817 178 C/ TEC/ 322/7 25

29/1155Z AUG 4UC84

ROUTINE

C/FIN 100 (1-1) 202

1962 AUG 29 PM 9:02

O.N.U.C.

RECEIVED
20 3 1 2
QUESTS
O.N.U.C.
MILITARY CENTER

38927



C2

ACTION COPY

TO: Civops.
File No. _____
☐ Action Completed
Initials _____
Return to Registry Section

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	<input checked="" type="checkbox"/>	C.C.O.	<input type="checkbox"/>	I.L.O.	<input type="checkbox"/>
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	O.P.I.	<input type="checkbox"/>	UNESCO	<input type="checkbox"/>
C.A.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	PUB. WK.	<input type="checkbox"/>	MAIL OPS.	<input type="checkbox"/>
C.F.A.	<input type="checkbox"/>	I.C.A.O.	<input type="checkbox"/>	P.X.	<input type="checkbox"/>
C.P.O.	<input type="checkbox"/>	W.H.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	F.A.O.	<input type="checkbox"/>
C.F.O.	<input type="checkbox"/>	ACC & TR	<input type="checkbox"/>	I.T.U.	<input type="checkbox"/>
C.PROC.	<input type="checkbox"/>	LANGSER	<input type="checkbox"/>	W.M.O.	<input type="checkbox"/>
C.G.S.	<input type="checkbox"/>	FOODREI	<input type="checkbox"/>	WELFARE	<input type="checkbox"/>

MILITARY RECIPIENT: M

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

OFFIN 100(1-1)

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

Address(es)

UNATIONS
NEW YORK

29 August 1962

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

ONUC 5937. AMACHREE FIELDSEV FROM KHIARY AHMED. ON ROSSBOROUGH'S
DEPARTURE 31 AUGUST WE RECOMMEND HEINRICH PICHLER BE GIVEN CERTIFYING
AUTHORITY FOR FUNDS CERTIFIED BY EXECUTIVE OFFICER CONGO FUND. PICHLER
IS STAFF MEMBER MOST FAMILIAR WITH THESE OPERATIONS. HE WAS CERTIFYING
OFFICER FOR TTTAAAOOO GENEVA. ARRANGEMENT WOULD BE REVIEWED WHEN FUTURE
ORGANISATIONAL PATTERN CIVILIAN OPERATIONS BECOMES CLEARER.

CONFIRMATION COPY
OF MESSAGE DISPATCHED

C-2

2500 x 200 — Imp. Plateau 11267

T. O. R.

T. O. D.

BY :

Drafted by : R. Rossborough
Authorized : Khiary/Ahmed
Date : 29 August 1962

Norm 244

C/FIN 100(1-1)

UNEF PISA.

1962 AUG 29 PM 5:26

O.N.U.C.

LP 887 SPEEDIE FROM AHMED YOUR COITAL 965 RE ELEVEN CONGOLESE
FELLOWS. HELD MOVEMENT ORDERS BUT AS ALL ACCOMMODATION ONWARD TRAVEL
AND LOCAL CURRENCY PROVIDED BY UNION SYNDICALE SUISSE WERE NOT ENTITLED
TO PT 8s. REGRET INCONVENIENCE. ALL NECESSARY INFORMATION PASSED
TO SWISS GOVERNMENT 21 AUGUST WHO APPARENTLY DID NOT LIAISE. FURTHER
GROUP TEN FELLOWS LEAVE LEO YUKON THIRTY FIRST AUGUST SAME ARRANGEMENT.

cc. Mr. Pichler.

CONFIRMATION COPY
OF MESSAGE DISPATCHED

*Congapund
% C2*

G. WILDMAN.
C.C. TIMBRELL.
29 AUGUST 1962.

INDICATE
PRIORITY

SVC	TTTTT	SSSSS	PRIORITY
Service	Receipts	Priority	NATIONS

Priority Nations traffic
is strictly limited.

N R

Addressee(s)

ONUC BUKAVU

28 AUGUST 1962.

(TEXT & SIGNATURE)

Insert prefix 6 / or number as required

USE DOUBLE SPACING

CIV-80/178 SAVIOLA FROM IDIARY ARMED REUR UNCLAS 80/1967 EXPENDITURE C.F. 13,000
FOR RETURN JOURNEY BY PIPER CUB OF DOCTOR TEBOL EXCEPTIONALLY AUTHORIZED RETROACTIVELY
AS CHARGE TO PROJECT 40-82. KINDLY ADVISE IN FUTURE THIS KIND OF JOURNEYS IN ADVANCE
AND CONFIRM THAT NO TRANSPORT ON SURFACE POSSIBLE

cc: Dr. Falkland

O R

O D

BY

Drafted by

Mr. H. Fichter

Authorized

Mr. C.C. Flecknell

Date

28/8/62.

TRADUCTION

UNCLAS BU/1587 Bellerive Khiary Pasquet de Nachaat
Gaviola Avion Piper Cub s'achemine Shabunda 26 août
pour recueillir Frère Teboul and le ramènera 31 août.
Coût 13,000 F.C. Veuillez autoriser administrateur
finances à faire paiement.

1962 AUG 23 PM 2:36

O.N.U.C.

PRIORITY

RECEIVED

1449 Z

REFER QUERIES
HQ ONUC
MESSAGE CENTRE

3 84
C/Fin 100 (A-1)

C2

UC 084

4UC84 021

SS 4UC75

DE 4UC84 21/23

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS BU/1587 BELLERIVE KHIARY PASQUET FROM NACHAAT GAVIOLA.

PIPER CLUB PROCEEDING SHABUNDA 26 AUGUST TO COLLECT BR TEBOUL AND

WILL RETURN HIM 31 AUGUST. EXPENDITURE 13000C F. KINDLY AUTHORIZE

FINANCE OFFICER FOR PAYMENT

BT

CFN BU/1587 26 31 13000

23/1450Z AUG 4UC84



37989

ACTION COPY

TO Civ ops / Who

File No.

☐ Action Completed

Initials

Return to Registry Section

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	<input type="checkbox"/>	C.C.O.	<input type="checkbox"/>	I.L.O.	<input type="checkbox"/>
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	O.P.I.	<input type="checkbox"/>	UNESCO	<input type="checkbox"/>
C.A.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	PUB. WK.	<input type="checkbox"/>	MAIL OPS.	<input type="checkbox"/>
C.F.A.	<input type="checkbox"/>	I.C.A.O.	<input type="checkbox"/>	P.X.	<input type="checkbox"/>
C.P.O.	<input type="checkbox"/>	W.H.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	F.A.O.	<input type="checkbox"/>
C.F.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	ACC & TR	<input type="checkbox"/>	I.T.U.	<input type="checkbox"/>
C.PROC.	<input type="checkbox"/>	LANGSER	<input type="checkbox"/>	W.M.O.	<input type="checkbox"/>
C.G.S.	<input type="checkbox"/>	FOODREL	<input type="checkbox"/>	WELFARE	<input type="checkbox"/>

MILITARY RECIPIENTS:

NNNNN